גליק און ראַכע

שעגאַציאָנעלער ראָמאַן

פון א. א.

(פאָרזעצונג)

— ביטע טוט זיך איבער אַזוי שנעל! ווי מעגלעך, איך מוז זעען האָס אייערע באַלייטער! זאָלן דאָס אויף טאָן. — האָט דער קאַפּיטאַן געזאָגט שפּאַטיש און פאַרטייַנדיק זיך אין ער אַרויסגעגאַנגען.

מאַהאַמעד בעי האָט מיט שרעק געקוקט אויף די קלייַדער וואָס מען האָט פאַר אים צוגעגרייט. ער האָט געשוואָרן דערום ביים געדאַנק דאָס ער מוז זיך אָנטאָן וויז א באַנדיט.

אָבער ער האָט זיך נאָרנים געקאָנט תּעלפן און האָט דורכגעפירט דעם באַפעל פון אַטאַנאַסיאָס.

אַטאַנאַסיאָס איז ווידער אַריין אין הויל. פון מאַהאַמעד בעי, און באַטראַכטנדיק אים האָט ער געמוזט לאַכן.

מאַהאַמעד בעי איז בלאַס געוואָרן פאַר צאָרן.

— הינטער אַטאַנאַסיאָסן איז געשטאַנען פּאַסקע און דער קוטשער אין די זעלבע קלייַדער וואָס מאַהאַמעד בעי. פּאַסקע האָט זיך נאָרעך ניט געקלערט איבער דעם.

— איר קאָנט איצט נייַן, מאַהאַמעד בעי, אייערע באַגלייטער זיינען אַלע באַפרייט. — האָט אַטאַנאַסיאָס צו אים געזאָגט.

מאַהאַמעד בעי האָט דעם שפּאַס פון די דאָזיקע וועגן פאַרשטאַנען, אָבער ער וועט זיי שפּעטער באַגרייפן.

— נאָך איין זאַך, מאַהאַמעד בעי, — הערט אויף צו פאַרפאָלגן אייער אומגליקלאַכע פרוי, ווען ניט וועט איר מוזן צו מיר אָפּנעמען חשבון פאַר איר, דען זי געפינט זיך אונטער מיין שוץ.

— איך שווער ביי אַלעס וואָס עס איז הייליק, דאָס אַלץ וועל קיינמאָל ניט דולדן ווען איר וועט פּרובירן טואישקאַן, אייער אַמאָליקע פרוי, שלעפן מיט גוואַלד אין אייער הויז, איך וועל פון אייך נעמען שרעקלעכע ראַכע פאַר דעם.

— נעדריקט מאַהאַמעד בעי, דאָס עס איז געפעראַלד מיר אין צאָרן אַריינצוגעבן, זאָגט עס אויך אייערע פריינט, דאָס עס וועט פאַר זיי וויל פיל בעסער וועגן זיי וועלן מיך לאָזן צורו.

מאַהאַמעד בעי האָט מיט דערלייכטערונג אויפגעאַטעמט. ער האָט איצט צוריק באַקומען זיין פריהייט.

מען האָט א צייט געוואַרטערט אויף דעם שמאָלן וועג. ענדלעך האָט מען זיי די אויגן אָפּגעבונדן און זיי האָבן זיך געפונען אין סיטן וואַלד.

מאַהאַמעד בעי איז ווידער געווען זייער שטאָלץ און ער האָט פּאַסקען געמאַכט די ביטערסטע פאַרוויזרפן וואָרום ער האָט אים ביינאַכט געפירט דורך אַן אומזיכערן וועג.

דער באַנדיט האָט זיי א שטיק וועג באַגלייט און דאַן האָט ער זיך צוריק געקערט אין לאַגער.

וועט אייך איינער פון מיינע לייטע באַגלייטן.

שווייגנדיק איז מאַהאַמעד בעי נאָכגעגאַנגען דעם קאַפּיטאַן. די באַנדיטן האָבן זיך געלאָכט און מאַהאַמעד בעי האָט זיך געפילט נאָענט צו וואַנזין פאַר פאַרדרוס און קרייַנקונג.

זיין בליק איז פלוצלונג געפאַלן אויף טואישקאַן, אויף זיין פרוי. זי איז געשטאַנען אָנגעשפּאַרט אַן א פעלז, זען און זי האָט פינסטער געקוקט אויף אים.

זיינע אויגן האָבן ווילד און דראָענד געקוקט אויף איר און ער האָט שטיל געמורמלט:

— היט זיך, דו וועסט אַמאָל ווי דער זין אין מיינע הענט.

די שיינע אין בלאַסע פרוי האָט פאַר דעם דאָזיקן בליק ניט געציטערט, זי האָט געוואוסט, דאָס אונטער אַטאַנאַסיאָס שוץ ברויכט זי ניט פאַר אים מורא צו האָבן.

מיט צוואַכענגעשלאָסענע ציין און מיט א געוונקענעם קאָפּ איז ער צו־גענאַנגען צום טאָל.

— לעבט וואוילן מאַהאַמעד בעי, איך וויַיז אייך א גליקלאַכע רייזע.

— האָט אַטאַנאַסיאָס צו אים געזאָגט.

מאַהאַמעד בעי האָט דעם שפּאַס פון די דאָזיקע ווערטער ניט פאַרשטאַנען, אָבער ער וועט זיי שפּעטער באַגרייפן.

— נאָך איין זאַך, מאַהאַמעד בעי, — הערט אויף צו פאַרפאָלגן אייער אומגליקלאַכע פרוי, ווען ניט וועט איר מוזן צו מיר אָפּנעמען חשבון פאַר איר, דען זי געפינט זיך אונטער מיין שוץ.

— איך שווער ביי אַלעס וואָס עס איז הייליק, דאָס אַלץ וועל קיינמאָל ניט דולדן ווען איר וועט פּרובירן טואישקאַן, אייער אַמאָליקע פרוי, שלעפן מיט גוואַלד אין אייער הויז, איך וועל פון אייך נעמען שרעקלעכע ראַכע פאַר דעם.

— נעדריקט מאַהאַמעד בעי, דאָס עס איז געפעראַלד מיר אין צאָרן אַריינצוגעבן, זאָגט עס אויך אייערע פריינט, דאָס עס וועט פאַר זיי וויל פיל בעסער וועגן זיי וועלן מיך לאָזן צורו.

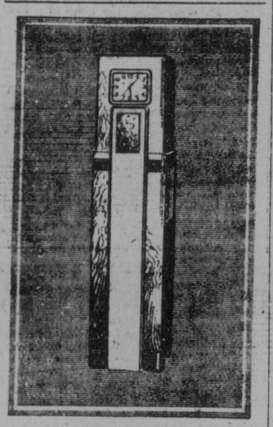
מאַהאַמעד בעי האָט מיט דערלייכטערונג אויפגעאַטעמט. ער האָט איצט צוריק באַקומען זיין פריהייט.

מען האָט א צייט געוואַרטערט אויף דעם שמאָלן וועג. ענדלעך האָט מען זיי די אויגן אָפּגעבונדן און זיי האָבן זיך געפונען אין סיטן וואַלד.

מאַהאַמעד בעי איז ווידער געווען זייער שטאָלץ און ער האָט פּאַסקען געמאַכט די ביטערסטע פאַרוויזרפן וואָרום ער האָט אים ביינאַכט געפירט דורך אַן אומזיכערן וועג.

דער באַנדיט האָט זיי א שטיק וועג באַגלייט און דאַן האָט ער זיך צוריק געקערט אין לאַגער.

זעט אין הערט די
וועסטינגהאוז ראַלומייר
ראַדיאָ
אין
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.



Westinghouse
Columaire 8"
פרענק האַטשינס

איר קאָנט קויפן די קאָלומייר "8" ראַדיאָ פאַר $10 קעש — באַלאַנס אויף ווייַכע אויסצאָלונגען.
GENSER & SONS LTD.
אייער אלטער פאַנגאַראַד אַדער ראַדיאָ אָנגענומען אַלס טייל אַפּאַצאַר.
307 PORTAGE AVE., at Donald

— נייט גליוך מיט דעם וועג, און איר וועט ניט בלאַנדזשען, — האָט דער באַנדיט געזאָגט, אייער אַרויסגעגאַנגען, — איך וויַיז אייך א גליקלאַכע רייזע.

דאָס געזיכט פון מאַהאַמעד בעי האָט געשטראַלט, באַלד ווי ער האָט דער זין אין זיין פרעכטיקער היים אַלס הויכער און שטאָלצער הער.

אין דעם לאַגער איז אַטאַנאַסיאָס אַרומגעגאַנגען מיט קורלין, זיין נייעם לייטענאַנט הין און צוריק.

— חאַ, חאַ, חאַ, — האָט דער קאַפּיטאַן געלאַכט, מאַהאַמעד בעי שיינט נאָך גאָר קיין באַגרעף ניט האָבן וועלכע געפאָר עס וועט אים טרעפן אויפן וועג. חאַ, חאַ, חאַ, ער וועט האָבן א טיערן אַנדענק.

קאַפּיטל 51

דער נובישער פּרינץ

אין דעם פּאַלאַץ פון האַרסאַן פּאַשאַ, האָט היינט אַלעס געשטראַלט אין יום־טוב'דיקן גלאַנץ. דער פאַרנעמער מאַן האָט איינגעלאַדן אַלע הויכע באַאַמטע און זייערע פאַמיליעס אום צו מאַכן פאַר זיי א גלענצנדע סעודה.

דער פּאַשאַ האָט געמאַכט גרויסאַרטיקע פאַרבאַרייטונגען. דער גאַנצער פּאַרק איז געווען באַצירט מיט פּרעכטיקע לאַמפּן, די שענסטע פון זיינע פרויען שקלאַפן האָט ער אויסגעקליבן און זיי זאָלן טאַנצן און אַמוזירן די געסט.

זינגער און זינגערעס האָט מען אַראָפּגעבראַכט פון קאָנסטאַנטינאָפּאָל, דער פּאַשאַ האָט אַלעס אָנגעווענדעט אַז זיינע געסט זאָלן האָבן א פאַרגעניגנדיקן אָוונט.

דער יום טוב האָט געזאָלט דויערן די גאַנצע נאַכט. האַרסאַן פּאַשאַ האָט באַוועגן גרויסע רייכטימער. דאָס פאָלק האָט אים פאַרהאַסט איבער זיין קאַרגשאַפט. אין דער גענגט וואו ער האָט געוואוינט האָט געהערשט שרעק לאַכע אַרומקייט. און דאָך האָט דער דאָזיקער רייכער מאַן קיינמאָל ניט אונטערגעשטיצט די אומגליקלאַכע. זיינע שקלאַפן פלעגן ער גרויזאַם באַהאַנדלען.

ער האָט זיך געלעבט אין פרידן, ווערנד אין די דערפער אַרום זיינע שלעסער איז מען געשטאַרבן פון הונגער. זיינע שקלאַפן האָט ער פאַרזאַמט אַז ווען אימיצער וועט קומען בעטן שטיצע זאָל מען ווי א הונט אַרויסטרייבן.

אויף דעם היינטיקן יום טוב זיינען טויזנטער פאַרשווענדט געוואָרן. אַרום דעם פּאַלאַץ האָבן זיך אַרומגעקליבן הונגעריקע און אַריגע פויערים אום צו זעען ווי די רייכע הערן וועלן קומען.

בלאַסע, מאַגערע פרויען און אָפּגעצעגערע קינדער האָבן ניט געפעלט אַרום דעם פּאַלאַץ פון גרויסע פויערים אום צו זעען ווי די רייכע הערן וועלן קומען.

— מיטער, מיך הונגערט, — האָט א קליינער אינגל געשטאַמלט.

די פאַרצווייפלטע מוטער האָט אים געהייסן שווייגן און דער בלאַסער אינגל האָט אויפגעהויבן די אויגן צום הימל און ער האָט זיך געוואונדערט: זאָג מאַהאַמעד דער גרויסער נביא דערלויבן אַזעלכע גרויזאַמקייטן. וואו רום ניט ער א גרויזאַמן און בעזעל־לאַן שופּט אַזוי פיל שטאַרבן פון הונגער לאָזט אַזוי פיל שטאַרבן פון הונגער צוואַמען מיט זייערע פרויען און קינ־דער.

קעפּיפּאַזשן נאָך עקיפּאַזשן זיינען צוגעפאָרן אין הערן אָנגעטאָן אין סאַמעט און אין זייד זיינען פון דאָרט אַרויסגעשטיגן. דייך געקלייד־טע שקלאַפן האָבן זיי אַריינגעפירט אין שלאָס, וואו האַסאַן פּאַשאַ מיט זיין פאַמיליע האָבן אויפגענומען די געסט.

דער קליינער אינגל האָט שוין נ־יי־גערעק צוגעקוקט, ער האָט נאָך אַזאַ רייכטום ניט געזעען.

ער איז געגעסטער צוגעגאַנגען צום פּאַלאַץ און ער האָט מיט ווייַיט גע־שפּנט אויגן אַריינגעקוקט אַהין. א. געוויס, דאָרט מוז זיין אַללאַ אין מאַ־האַמעד. דאָרט מוז זיין דער הימל.

— בעטלער, וואָס האָט איר זיך דאָ אַרומגעקליבן? — האָט געקלונ־גען די גראָבע שטימע פון א שלאַפּאַ־ן־ן געמענדיק שמייכן מיט דער לאַנ־גער בייטש, האָט ער געטראָפן דעם הונגעריקן אינגל.

גלייך איז אָנגעפאָרן אַן עקיפּאַזש מיט אַ מוטער ניט געדעטעט איר קינד מיט איר אייגענעם לעבן אין געפאַר. דאָן וואָלט דאָס אינגל זיכער איבערגעפאָרן געוואָרן.

אין די פּרעכטיקע זאַלן האָבן די געסט אַרומגעשפּאַצירט הין און צו־ריק. די אַנוועזנדע האָבן אין זייערע קאָסטבאַרע קליידער און פינקלדיקע דיאַמאַנטן פאַרגעשטעלט א גרויסאַר־טיקע בילד. די טערקישע דאַמען זיי־נען אויף דעם דאָזיקן יום טוב ניט געגאַנגען פאַרשלייערט.

— איר וועט האָבן די ערע צו זעען היינט אָוונט ביי מיר א נובישן פּרינץ — האָט דער פּאַשאַ געזאָגט שטאָלץ צו זיינע געסט.

— ער האָט היינט געשיקט צו מיר זיין הויפּט מאַראַשאַל און ער האָט מיר געפרעגט אויב ער קאָן אָנוועזנט צו זיין אויף מיין היינטיקן יום טוב.

— זיין שווערצע האַהייט, דער נ־ו־ו־ע איז נאָרניט אַוועק. אפילו דאָס ביסעלע מיסט פון די נעדערים איז אויף ניט אַוועק לעיבור. א שאָף גע־קוקלעט און איינגעוואַלצן אויף ווינ־טער, און מילכיקס פעלט אויך ניט.

עס קומט די צייט פון חתונות. "סוואַטעס" גייען אַרום צו שליחן שי־רוכים צווישן איין משפּחה און א צווייטער, "וואַדקע" גיסט זיך ווי וואַ־סער. געפעלט א מיידל, איז דער אַבי־חתן צופרידן צו באַצאָלן דעם אַבי־חכלה, אַזוי פיל ווי די "סוואַטעס" פון ביידע צדדים גלייכן זיך אויס. ניט קיין געלט, צו וואָס מזומן! שוה־כסף, פערד, בחמות, שאָף אַדער חזיר־רים. א פאַר גוטע שטיוול, אַדער א וואַרעמען שאַפענעם פעלץ אַנטאָנען מען אויך ניט. עס ווערט אפילו אויס־גערעדט וואָס דער אַבי חכלה איז מחויב אַנצוגרייטן פאַר דער חתונה, און וויפיל "וואַדקע" דער אַבי החתן דאַרף בייטראָגן, בקיצור דער חתונה סעזאָן איז אין סאַמע ברען.

ר' מוניע פלעגט לייזן גוטע געלט פון די גויאים, און פלעגט איינגעלאַדן ווערן פון די פויערים אויף זייערע חתונות, וואו ער אַדער זיין הויזגע־זינד פלעגן אויפגענומען ווערן אַלס חשוב'ע געסט, און פלעגן געזעצט ווע־רן ביים סאַמע "קוט", לעבן חתן־כלה. קיין גרויס חשק צו גיין אויף גוראישע חתונות האָט ר' מוניע ניט געהאַט, ווייל אַפּטאַלד פלעגט זיך עס עדניקן מיט געשלעגן צוויישן זי־שיבור'ע מחותנים, וועלכע פלעגן זיך טאַקע באַלד איבערבעטן. אָבער אַנט־געפאַלן אויס רעספּעקט אין וועג דער פּרינץ האָט אויפגעהויבן זיין פּלאַ־מעדניק בליק האָבן אַלע געסט איינ־געבוידן אין דע קעפּ.

דער נובישער פּרינץ האָט געקאָנט ריידן טערקיש, צוואַר ניט מיטן ריכ־טיקן אַקצענט, אָבער דייטלעך געגוג. ער האָט באַדאַנקט דעם פּאַשאַ. וואָס ער האָט אים דערלויבט צו נעמען אַן אַמייל אַן זיין יום־טוב אין ער האָט זיך העפלעך פאַרנייגט פאַר זיין פרוי און טאָכטער.

(ווייטערס קומט)

קרובים געזוכט

די פאָלגנדיקע ווערן געזוכט פון זיי־ערע קרובים אין אייראָפּע און אין אַנ־דערע לענדער. באַקאַנטע פון די געזוכ־טע אַדער די געזוכטע אַליין ווערן חפּץ־לאַך געבעטן זיך אָפּרופן און שרייבן צום איידישן אימיגראַנטן הילף פאַראין אין קאַנאַדע, 4226 סט. לאָרענס בלוד., מאָנטרעאַל, פאַרדופנדיק זיך אויפן נו־מער וואָס שטייט ביי דער זייט.

17436 מרס. ברוינדל בעלאַה, געבאָ־רענע באַניצקי, די טאָכטער פון יצחק און אסתר באַניצקי, שטאַמט פון אַדעס. אָפּגעפאָרן אין אַמעריקע אין 1905, לעצטער אַדרעס: 1734 פּאַרק פּ. 5. ברוקלין, נ. י. — ווערט געזוכט פון איר קוזין בעריש זיסקינד אויף פון אַדעס, אָנגעקומען אין קאַנאַדע מיט 7 יאָר צו־ריק און געפינט זיך איצט אין מאָנ־טרעאַל.

17629 פייגע־לאה סילווער און איר שוועסטער ברוינדל, די טעכטער פון לייבוש דעם סטאַליער, לעצטער אַדרעס 1142 קאַלגייט עוו. נויריאָרק — ווערט געזוכט פון זייער ברודער ישראל באַ־דענהיים פון וואַרשע, וועלכער געפינט זיך אין מאָנטרעאַל.

17834 עלקע גרינשפּאַן, לעצטער אַדרעס 114 אַדעלייד סט. וועסט, טאָ־רָאָנטאָ, ווערט געבעטן אָנגעבן איר אַד־רעס דעם אידישן אימיגראַנטן הילף פאַראיין, מאָנטרעאַל, וועגן אַן ענין וועלכער איז אין אירע אינטערעסן.

17836 ס. וואָלאָסע, לעצטער אַד־רעס 96 עדוואַרד סט. טאָראָנטאָ, אין אידישן אימיגראַנטן הילף פאַראיין, מאָנטרעאַל געפינט זיך פאַר אייך א ברייוו פון אייער שוועסטער, חנה שוואַרצמאַן פון קישענעוו.

17840 אַנשל ווייַנשטיין, לעצטער אַדרעס: 267 דאָרטשעסטער וועסט, מאָנטרעאַל, פאַר אייך געפינט זיך ביי אונז א ברייוו פון אייער פּלימעניק, אַנשל ווייַנשטיין פון וואַרשע.

17848 בערנאַרד קוישיטאָוו, לעצ־טער אַדרעס 434 מאַנגאָס עווע., ווינ־ניפּעג מאַנ. ביי אונז געפינט זיך א ברייוו פון אייער פאָטער, חיים קוישיטאָוו, פון וואַרשע. ער איז זייער אומרואיק, וואָס איר האָט אים 19 מאָנאַטן ניט געשריבן.

17849 מר. אורין, לעצטער אַדרעס: 290 קווין סט., טאָראָנטאָ, אייער פּלי־מעניק, אַבראַהאַם יאַוועטש פון סקאָלאָט, פּוילן, בעט אונז איבערשיקן אייך א ברייוו פון אים, גיט אונז אייער אַדרעס.

17792 סעם שניידער, לעצטער אַד־רעס 50-102, 95טע סטריט עדמאָנטאָן, אַלטאַ., ווערט געזוכט פון זיין שוואָגער, כאַצקל ניקלבערג פון פּאַלטאַווע. איז ניט זיכער אַז ער וואוינט נאָך היינט אין עדמאָנטאָן, בעט זיך אַפּרופן.

17866 יעקב כמארע און זיין פרוי מלכה, שטאַמען פון אוקראַינע, זייערע קינדער האָבן געאַרבעט אין סאַראַקי, ביי א פאַבאַראַף, דאַרפן זיך געפינען אין מאָנטרעאַל, ווערן געזוכט פון זיי־ער פּלימעניצע, חייקע מאַשעל, געווע־זענע חייקע דאַרדיק, וואוינט איצט אין בעלץ, פּוילן, פאַרהייראַט פאַר גדליהו מאַשעל.

17867 ווס. טרויב, לעצטער אַדרעס 70 סט. לואיס, לאַשין קוויע. פאַר אייך געפינט זיך אין אונזער אַפּיס א זייער קוויטיקער ברייוו פון אייער פריינט דוש. ברוכזאָן, פון ברוקלין, נ. י. גיט אונז אַן אייער אַדרעס.

17868 א. באַרטפעלד, לעצטער אַד־רעס: 171 מאַניטאָבאַ עווע., ווינ־ניפּעג. אייער פּלימעניצע דאָרא דוואירעס, פון לעמבערג, בעט אונז אייך אויסגעפינען און אייך אויבערשיקן אירן א ברייוו, וועלכער געפינט זיך ביי אונז.

17869 זעליק גרינטוך, לעצטער אַדרעס: 2121 סט. לאָרענס בלוד. מאָנטרעאַל. ווערט געזוכט פון זיין ברו־דער איזראַעל גרינטוך פון לעמבערג.

17870 דושאַנעף אש, לעצטער אַד־רעס: מאָנטרעאַל, 3773 לאַוואַל עווע. ווערט געזוכט פון זיין שוועסטער, ראַ־זאַ ראַזען, פון וואַרשע. זי האָט פון אַי־שוין א לאַנגע צייט קיין ברייוו ניט און איז זייער אומרואיק.

17871 פרויקע עלינבערג, לעצטער אַדרעס 4595 קלאַרק סט., מאָנטרעאַל. ווערט געזוכט פון מיכלע עלינבערג, די פרוי פון זיין ברודער, פון מעזיריטש, ביי אונז געפינט זיך א ברייוו פון איר צום שוואָגער.

17872 איזראַעל לעו, געפינט זיך איצט אין מאָנטרעאַל, וועט זיין אָנקל עדי גענעדעס, 45 יאָר אַלט, געבאָרן אין סטעפין, פּוילן, דאַרף זיך געפינען אין ברוקלין, נ. י.

17875 רבי אידל ראָזנבערג, 4959 עספּלאַנייד עווע., מאָנטרעאַל, פאַר אייך געפינט זיך א ברייוו פון אייער פּלימעניק, חיים ראָזנבערג פון וואַרשע.

17876 ניסון ראָזאָווסקי, לעצטער אַדרעס: 42 ספּרינג סט., קס. דושאַן, נ.ב. ווערט געבעטן זיך אַפּרופן אויף די מערערע ברייוו פון זיין שוועסטער, ראָזאַ וואַרזאַרעווסקי, פון קישינעוו, רומעניע. די מוטער זייערע, וועלכע האַלט זיך ביי איר אויס איז שוין א יאָר אין האָספּיטאַל, בעט איר שרייבן ווי פריער און צושיקן שטיצע.

17877 נ. יאַרעשעווסקי, לעצטער אַדרעס: 4405 דע בוליאָן, מאָנטרעאַל קוו., די שוועסטער פון זיין פרוי, רחל וואָרנאַפּט פון קישענעוו, איז איצט אין זייער א שווערער לאַגע און בעט זיך אַפּרופן.

(פאָרזעצונג מאָרגן)

די גלינקער משומדת

(פאָרזעצונג פון זייט 2)

די שפּייכלערס זיינען פול מיט גאָטס גאַב, קאָרן, ווייץ, גערשטן, האָבער און גריקע, אין די "אַסעקעס" איז פול. אין קעלער איז פול אַנגעשאַטן מיט בולבעס, מוראָקעס, ברוקווע און קרויט. גרויסע אַנגעשטעלטע פעסער מיט איינגעזייערטע אוגערקעס און "קאַפּוסטע", גרויסע ציבערעס מיט חזיר פעטס "סאַלאָ" און פלייש. ערשט צו "ראַדזשעסטוואָ" דערשטאָכן א גרויסן "קאַבאַן", פון וועלכן אין גי־וועץ איז גאָרניט אַוועק. אפילו דאָס ביסעלע מיסט פון די נעדערים איז אויף ניט אַוועק לעיבור. א שאָף גע־קוקלעט און איינגעוואַלצן אויף ווינ־טער, און מילכיקס פעלט אויך ניט.

עס קומט די צייט פון חתונות. "סוואַטעס" גייען אַרום צו שליחן שי־רוכים צווישן איין משפּחה און א צווייטער, "וואַדקע" גיסט זיך ווי וואַ־סער. געפעלט א מיידל, איז דער אַבי־חתן צופרידן צו באַצאָלן דעם אַבי־חכלה, אַזוי פיל ווי די "סוואַטעס" פון ביידע צדדים גלייכן זיך אויס. ניט קיין געלט, צו וואָס מזומן! שוה־כסף, פערד, בחמות, שאָף אַדער חזי־רים. א פאַר גוטע שטיוול, אַדער א וואַרעמען שאַפענעם פעלץ אַנטאָנען מען אויך ניט. עס ווערט אפילו אויס־גערעדט וואָס דער אַבי חכלה איז מחויב אַנצוגרייטן פאַר דער חתונה, און וויפיל "וואַדקע" דער אַבי החתן דאַרף בייטראָגן, בקיצור דער חתונה סעזאָן איז אין סאַמע ברען.

ר' מוניע פלעגט לייזן גוטע געלט פון די גויאים, און פלעגט איינגעלאַדן ווערן פון די פויערים אויף זייערע חתונות, וואו ער אַדער זיין הויזגע־זינד פלעגן אויפגענומען ווערן אַלס חשוב'ע געסט, און פלעגן געזעצט ווע־רן ביים סאַמע "קוט", לעבן חתן־כלה. קיין גרויס חשק צו גיין אויף גוראישע חתונות האָט ר' מוניע ניט געהאַט, ווייל אַפּטאַלד פלעגט זיך עס עדניקן מיט געשלעגן צוויישן זי־שיבור'ע מחותנים, וועלכע פלעגן זיך טאַקע באַלד איבערבעטן. אָבער אַנט־געפאַלן אויס רעספּעקט אין וועג דער פּרינץ האָט אויפגעהויבן זיין פּלאַ־מעדניק בליק האָבן אַלע געסט איינ־געבוידן אין דע קעפּ.

דער נובישער פּרינץ האָט געקאָנט ריידן טערקיש, צוואַר ניט מיטן ריכ־טיקן אַקצענט, אָבער דייטלעך געגוג. ער האָט באַדאַנקט דעם פּאַשאַ. וואָס ער האָט אים דערלויבט צו נעמען אַן אַמייל אַן זיין יום־טוב אין ער האָט זיך העפלעך פאַרנייגט פאַר זיין פרוי און טאָכטער.

(ווייטערס קומט)

וועגדונג פון פּרעזידענט נ. סאַקאַלאָוו און ב. לאַקער וועגן דאָפּלטן יובילײ פון חבת ציון און קרן קימת לישראל

(פּפּעציעלער באַריכט)

לאָנדאָן, דעצ. 1 1931. — צוליב דער אַקציע וואָס דער קרן קימת האָט פּראָקלאַמירט צום דאָפּלטן יובילײ פון חבת ציון און קרן קימת, האָט זיך די צייטיסטישע עקזעקוטיווע אין לאָנ־דאָן געווענדעט צום קרן קימת און צו טערגעשריבן דורכן פּרעזידענט פון דער צייטיסטישער אָרגאַניזאַציע, נ. סאַקאַלאָוו און דירעקטאָר פון אָרגאַ־ניזאַציאָנס דעפּאַרטמענט, ב. לאַקער: "דער דאָפּלטער יובילײ פון יאָר תרצ"ב — 50 יאָר זיינס דער חבת־ציון באַוועגונג און דרייסיק יאָר פון קרן קימת — איז א זייער וויכטיקע געשעעניש, וואָס דאַרף געפיינען אונז א געפיל פון נאַציאָנאַלן שטאָלץ. ווער־וואָנט עס נאָך צו צווייפלען אין דעם שאַפונגס כוח פונם פאָלק?

"אייך, טרייע מיטאַרבעטער, גראַ־טולירן מיר פון טיפן האַרצן אין נאָמען פון דער צייטיסטישער עק־זעקוטיווע צום דאָפּלטן יובילײ, מיר פאַרטרויען שטאַרק דאַרויף, אַז דאָס גאַנצע פאָלק לעבן פונם אידישן פאָלק — אַלע שטאַרקער ווערט אונזער יראת הכבוד פאַר דער דאָזיקער באַוועגונג, וואָס איז געווען דער קול מבשר פאַרן אַנ־קומען פונם פאָלטישן צייטיקן. די געווענטע קערנער, וואָס זי האָט פאַר־זייט מיט אַזוי פיל ליבע און אַר־בערעבנהייט — דער אומקער צו לאַנד אַרבעט, אויפלעבונג פון דער העברעאישער שפּראַך, אויפלעבונג פון דעם אידישן גייסט — האָבן גע־בראַכט צייטיקע פּירות, וואָס נאָך דריינגנדיקן רוף נאָך פאַרשטעלן דעם מיט זיי דאָס נאַנצע אידנטום. קאָן מען זיך דען פאָרשטעלן דעם וועגן און די גע־שטאַלט פונם פאָלטישן צייטיקן און דער פעריערדיקער זעכצן יאָריקער אַר־בעט פון חבת ציון?

"ענג פאַרבונדיקט איז די חבת ציון באַוועגונג מיט דעם קרן קימת לישׂ־ראל. די ערשטע שריט פון קרן קי־מת זיינען, אמת, געווען אויפן צייַ־נטיטשן אָנגערוף, אָבער איז זיין גאַנ־צען וועגן תקופה און אַן התחלה פון גרויסע טאַטן, ווי עס פאַסט פאַר דעם גרויסן צייַ!"

נחום סאָקאָלאָוו — ב. לאַקער
עקזעקוטיווע פון דער צייטיסטי־שער אָרגאַניזאַציע.

בענקשאַפט נאָך ערד אַרבעט, נאָך א געווענט עקאָנאָמיש שאַפונגס לעבן פאַר דעם פאָלק. קליין איז געווען די הת־חלה פונם קרן קימת. אין די ערשטע יאָרן זיינען געזאַמלט געוואָרן בלויז פּרוטות, אָבער גרויס און דערהויבן איז זיין ציל. און ווען מיר וואָרפן היינט א בליק אויף דער לאַנד קאַר־טע פון אַרץ־ישראל און זעען די גרויס־סע באַרן קאַמפּלעקסן, וואָס זיינען אויסגעלייזט געוואָרן פון וויסטעניש און פראַכטפולע לאַנדוואַרטשאַפטלאַכע ישובים און האָבן געהאָלפן טויזנטער אידן זיך אומצוקערן צום אַלטן מקור, צו דער מוטער ערד — קוועלט אַן דאָס האַרץ און עס באַהערשט אונז א געפיל פון נאַציאָנאַלן שטאָלץ. ווער־וואָנט עס נאָך צו צווייפלען אין דעם שאַפונגס כוח פונם פאָלק?

"אייך, טרייע מיטאַרבעטער, גראַ־טולירן מיר פון טיפן האַרצן אין נאָמען פון דער צייטיסטישער עק־זעקוטיווע צום דאָפּלטן יובילײ, מיר פאַרטרויען שטאַרק דאַרויף, אַז דאָס גאַנצע פאָלק, אַלע קרייזן און פאַר־טיין פונם אידי־טום בכל תפוצות ישׂ־ראל, וועט געפיינען דעם ריכטיקן וועג, אויף אַזוי אויסצודרי־קען זיין פאַרערונג פאַר דער חבת ציון, אַז דאָס פאָלק וועט אַנווענדן און דערהויבן דעם דריינגנדיקן רוף נאָך פאַרשטעלן דעם מיט זיין דאָס נאַנצע אידנטום.

"זאָל דאָס איצטיקע יובילײ יאָר זיין א ווערדיקער המשך פון דער גרוי־סער פאַרגאַנגענער תקופה און אַן התחלה פון גרויסע טאַטן, ווי עס פאַסט פאַר דעם גרויסן צייַ!"

נחום סאָקאָלאָוו — ב. לאַקער
עקזעקוטיווע פון דער צייטיסטי־שער אָרגאַניזאַציע.

א "אידישע וואָרט"
אין יעדער אידישער הויז
אין ווינניפּעג און מערב קאַנאַדע
דאָס איז דער לאָזונג פון אונזער גרויסן
סירקולייישאָן קאַמפּיין
וואָס "דאָס אידישע וואָרט" פירט איצט דורך
$1500
אין קעש און אין ווערטפולע פּריזן וועט אַוועקגעגעבן ווערן
שיקט אריין אייער סובסקריפּשאָן פאַר "דאָס אידישע וואָרט" און ווערט א בארעכטיקטער אנטיילנעמער אינ'ם קאַמפּיין. אויב איר זייט נאָך ניט קיין לעזער פון "דאָס אידישע וואָרט", באַשטעלט א צייטונג היינט, און דאָס וועט אייך געבן א געלעגנהייט צו קריגן א בארעכ־טיקטן איינטריט אינ'ם קאַמפּיין.
טוט עס גלייך — איר קאָנט זיין דער מזלדיקער געווינער
פאַר אינפאָרמאַציע אין דעטאַלן ווענדעט זיך צו
ISRAELITE DAILY PRESS
Phone 52 213 :: 165 Selkirk Ave.

Doctors' Directory דאָקטוירים

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
53 578	51 250	דר. ס. דוש. בערמאַק, 834 מיין סטריט אָפיס שטונדן פון 2—4 און 7—8 DR. J. C. BERMACK
53 181	53 181	דר. י. פּערלמאַן, 291 באַראָוס. קאָר. טשאַרלס אָפיס שטונדן: 3—5 און 7—8 DR. I. PEARLMAN
22 549	52 173	דר. ס. ס. פּייקאָף, 308 מעקאַרטער בילדינג רעז. 372 סט. דושאַנס עוועניו DR. S. S. PEIKOFF
26 580	55 936	דר. דזש. ל. ווייסמאַן, 909 באַיד בילדינג ספּעציאַליסט אין נערן, פּענכער און טערידן DR. J. L. WISEMAN
		אויגן, אויערן, נאָז און האַלז
24 465	51 359	דר. ד. מ. דושענאָף, 2-830 סאָמערסעט בלאָק DR. D. M. GENOFF

Dentists Directory דענטיסטן

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
53 720		דר. מ. ברענמאַן, סט. 1 סט. דושאַנס בלאָק, 984 מיין DR. M. A. BREGMAN
51 560	41 652	דר. י. בן עזרא, ב.א. 962½ מיין, קאָר. סעלקירק DR. I. BEN EZRA, B.A.
55 323	52 749	דר. א. בלום, 598 סעלקירק עווע., סוויט 3 DR. A. BLOOM
54 107	51 519	דר. מ. וואַכנאָוו, 402 סעלקירק עוועניו DR. M. WACHNOW
56 056		דר. ס. טשערטשיל, סוויט 1 טריק בלאָק, 972 מיין סט. DR. S. H. CHURCHILL

היימאַן און העסטרין

באַריסטערס, סאָליסיטאָרס און נ. וו.
216 — טעקאינטייר בלאָק — 216
טעלעפאָן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דושאַנס עוו., טעל. 53 133

שינבין, מאָראָזניק און ראָבלין
Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באַריסטערס, סאָליסיטאָרס, נאָטאַריוס
207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאָן 21 345—6

טשערניאַק, קאַפּשטיין און ספּיוואַק
Barristers, Solicitors, Etc.
460 מיין סטריט
טעלעפאָן 24 591 און 24 666

קאַנטאָר און דאָרפמאַן
אַדוואָקאַט און נאָטאַרי
CANTOR & DORFMAN
206 קורי בלדג. 233 פּאָרטעדזש עווע.
29 937—89 225 טעל.
רעזידענס:
103 בענערמאַן עווע., טעל. 51 353

ה. שולמאַן
אַדוואָקאַט און נאָטאַרי
געלט צו לייען אויף ½* פּראָצענט
Schulman & Nitikman
213 קאַנפעדעריישאָן לייף בילדינג
457 מיין סט., אָנטקעגן סיטי האַל
טעלעפאָן 88 462

ש. מילער
באַריסטער, סאָליסיטאָר א. א. וו.
S. MILLER, B.A., LL.B.
505 Paris Bldg., Portage and Garry
Phone 22 203
מר. מילערס וואוינונג:
152 ראָראָס עווע., טעלעפאָן 51 652